

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1952 No. 7

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister
van Buitenlandse Zaken

A. TITEL

1. *Statuut van de Wereldgezondheidsorganisatie;*
2. *Protocol nopens het Internationale Gezondheidsbureau, met Annex;*
3. *Overeenkomst, gesloten door de Regeringen, vertegenwoordigd op de Internationale Gezondheidsconferentie, gehouden in de stad New York van 19 Juni tot 22 Juli 1946;*

New York, 22 Juli 1946.

B. TEKST

1. De tekst van het Statuut is bekendgemaakt in *Staatsblad* No. I 182; ook in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 14, blz. 185 e.v.

2. De tekst van het Protocol is eveneens bekendgemaakt in *Staatsblad* No. I 182; ook in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 9, blz. 66 e.v.

3. De tekst van de Overeenkomst is afgedrukt in de Bijlagen van de *Handelingen* van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, 1946—1947, 375, No. 6; ook in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 9, blz. 33 e.v.

1. Het Statuut is ondertekend door de volgende Staten:

Albanië ¹⁾	Liberia ²⁾
Argentinië ²⁾	Luxemburg ⁴⁾
Australië ³⁾	Mexico ²⁾
België ⁴⁾	Nederland ²⁾
Bolivia ²⁾	Nicaragua ²⁾
Brazilië ²⁾	Nieuw-Zeeland ²⁾
Bulgarije ⁴⁾	Noorwegen ²⁾
Canada ⁵⁾	Oostenrijk ¹⁾
Chili ⁵⁾	Panama ²⁾
China	Paraguay ²⁾
Columbia ²⁾	Peru ²⁾
Costa Rica ²⁾	Philippijnen ²⁾
Cuba ²⁾	Polen ²⁾
Denemarken ²⁾	Portugal ⁴⁾
Dominicaanse Republiek ²⁾	Salvador ²⁾
Ecuador ²⁾	Saoedi-Arabië ⁴⁾
Egypte ⁴⁾	Syrië ⁴⁾
Ethiopië ⁴⁾	Thailand ⁵⁾
Finland ²⁾	Transjordanië ⁴⁾
Frankrijk ²⁾	Tsjechoslowakije ²⁾
Griekenland ²⁾	Turkije ⁴⁾
Groot-Britannië en Noord-Ierland	Ukraine ⁴⁾
Guatemala ²⁾	U.S.S.R. ⁴⁾
Haïti ²⁾	Unie van Zuid-Afrika ²⁾
Honduras ²⁾	Uruguay ²⁾
Hongarije ⁵⁾	Venezuela ²⁾
Ierland ³⁾	Verenigde Staten van Amerika ⁵⁾
India ⁴⁾	Wit-Rusland ⁴⁾
Irak ²⁾	Zuidslavië ⁴⁾
Iran ⁴⁾	Zweden ⁴⁾
Italië ⁴⁾	Zwitserland ⁴⁾
Libanon ²⁾	

¹⁾ Onder voorbehoud.

²⁾ Ad referendum.

³⁾ Onder voorbehoud van aanvaarding.

⁴⁾ Onder voorbehoud van bekrachtiging.

⁵⁾ Onder voorbehoud van goedkeuring.

2. Het Protocol is ondertekend door de volgende Staten:

Albanië	*) Brazilië ¹⁾
*) Argentinië ¹⁾	*) Bulgarije
*) Australië ²⁾	*) Canada ⁴⁾
*) België ³⁾	*) Chili ¹⁾
*) Bolivia	China

- | | |
|--------------------------------------|---|
| Columbia | Nicaragua ¹⁾ |
| Costa Rica | *) Nieuw-Zeeland ¹⁾ |
| Cuba ¹⁾ | *) Noorwegen ¹⁾ |
| *) Denemarken ¹⁾ | Oostenrijk |
| Dominicaanse Republiek ¹⁾ | Panama ¹⁾ |
| Ecuador ¹⁾ | Paraguay ¹⁾ |
| *) Egypte ³⁾ | *) Peru ¹⁾ |
| Ethiopië ³⁾ | Philippijnen |
| Finland | *) Polen |
| *) Frankrijk ¹⁾ | *) Portugal ³⁾ |
| *) Griekenland ¹⁾ | *) Saoedi-Arabië |
| *) Groot-Britannië en Noord-Ierland | *) Syrië ³⁾ |
| Guatemala ¹⁾ | Thailand |
| Haiti ¹⁾ | Transjordanië |
| Honduras ¹⁾ | *) Tsjechoslowakije ¹⁾ |
| *) Hongarije | *) Turkije |
| *) Ierland ²⁾ | Ukraine |
| *) India ³⁾ | *) U.S.S.R. |
| *) Irak ¹⁾ | *) Unie van Zuid-Afrika ¹⁾ |
| *) Iran ³⁾ | *) Uruguay ¹⁾ |
| *) Italië ³⁾ | Venezuela ¹⁾ |
| *) Libanon ¹⁾ | *) Verenigde Staten van Amerika ⁴⁾ |
| Liberia ¹⁾ | Wit-Rusland |
| *) Luxemburg ³⁾ | *) Zuidslavië ⁵⁾ |
| *) Mexico ¹⁾ | *) Zweden |
| *) Nederland ¹⁾ | *) Zwitserland ⁵⁾ |

*) Partij bij het Verdrag van Rome van 9 December 1907.

¹⁾ Ad referendum.

²⁾ Onder voorbehoud van aanvaarding.

³⁾ Onder voorbehoud van bekrachtiging.

⁴⁾ Onder voorbehoud van goedkeuring.

3. De Overeenkomst is ondertekend door de volgende Staten:

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| Albanië | Cuba ¹⁾ |
| Argentinië | Denemarken ¹⁾ |
| Australië ²⁾ | Dominicaanse Republiek |
| België ³⁾ | Ecuador |
| Bolivia | Egypte |
| Brazilië | Ethiopië |
| Bulgarije | Finland |
| Canada | Frankrijk |
| Chili | Griekenland |
| China | Groot-Britannië en Noord-Ierland |
| Columbia | Ierland |
| Costa Rica | Guatemala ¹⁾ |

Haïti	Philippijnen
Honduras	Polen
Hongarije ³⁾	Portugal
Ierland	Salvador ¹⁾
India	Saoedi-Arabië
Irak	Syrië
Iran	Thailand
Italië	Transjordanië
Libanon	Tsjechoslowakije ¹⁾
Liberia	Turkije
Luxemburg ³⁾	Ukraine
Mexico	U.S.S.R.
Nederland ⁴⁾	Unie van Zuid-Afrika ¹⁾
Nicaragua ¹⁾	Uruguay
Nieuw-Zeeland ¹⁾	Venezuela
Noorwegen ¹⁾	Verenigde Staten van Amerika
Oostenrijk	Wit-Rusland
Panama ¹⁾	Zuidslavië
Paraguay	Zweden
Peru	Zwitserland

¹⁾ Ad referendum.

²⁾ Onder voorbehoud van aanvaarding.

³⁾ Onder voorbehoud van bekrachtiging.

⁴⁾ Ad referendum, ingetrokken op 19 September 1946.

C. VERTALING

1. De vertaling in het Nederlands van het Statuut is bekendgemaakt in *Staatsblad* No. I 182.

2. De vertaling in het Nederlands van het Protocol is eveneens bekendgemaakt in *Staatsblad* No. I 182.

3. De vertaling in het Nederlands van de Overeenkomst is afgedrukt in de Bijlagen van de *Handelingen* van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, 1946—1947, 375, No. 7.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Wet van 8 Maart 1947 (*Staatsblad* No. H 83) luidt: „Het vanwege Ons te New York op 22 Juli 1946 ondertekende Statuut der Wereldgezondheidsorganisatie in afdruk nevens deze wet gevoegd, tezamen met het Protocol nopens het Internationale Gezondheidsbureau, wordt voor het Rijk in Europa goedgekeurd”. De Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Sociale Zaken W. DREES en door de Minister van Buitenlandse Zaken W. VAN BOETZELAER.

E. BEKRACHTIGING

1. In overeenstemming met artikel 79, leden a sub ii en b, van het Statuut, zijn bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties door de volgende Staten akten van bekrachtiging van het Statuut nedergelegd:

Canada	29 Augustus 1946
Iran	23 November 1946
Nieuw-Zeeland	10 December 1946
Syrië	18 December 1946
Liberia	14 Maart 1947
Zwitserland	26 Maart 1947
Transjordanië	7 April 1947
Ethiopië	11 April 1947
Italië	11 April 1947
Nederland	25 April 1947
Albanië	26 Mei 1947
Saoedi-Arabië	26 Mei 1947
Oostenrijk	30 Juni 1947
Unie van Zuid-Afrika	7 Augustus 1947
Haïti	12 Augustus 1947
Noorwegen	18 Augustus 1947
Zweden	28 Augustus 1947
Irak	23 September 1947
Thailand	26 September 1947
Finland	7 October 1947
Ierland	20 October 1947
Zuidslavië	19 November 1947
Egypte	16 December 1947
Turkije	2 Januari 1948
India	12 Januari 1948
Australië	2 Februari 1948
Portugal	13 Februari 1948
Tsjechoslowakije	1 Maart 1948
Griekenland	12 Maart 1948
U.S.S.R.	24 Maart 1948
Oekraïne	3 April 1948
Mexico	7 April 1948
Wit-Rusland	7 April 1948
Denemarken	19 April 1948
Polen	6 Mei 1948
Brazilië	2 Juni 1948
Bulgarije	9 Juni 1948
Frankrijk	16 Juni 1948
Hongarije	17 Juni 1948
Dominicaanse Republiek	21 Juni 1948

Verenigde Staten van Amerika	21 Juni 1948 ¹⁾
Salvador	22 Juni 1948
België	25 Juni 1948
Venezuela	7 Juli 1948
Philippijnen	9 Juli 1948
Chili	15 October 1948
Argentinië	22 October 1948
Paraguay	4 Januari 1949
Libanon	19 Januari 1949
Ecuador	1 Maart 1949
Costa Rica	17 Maart 1949
Honduras	8 April 1949
Uruguay	22 April 1949
Luxemburg	3 Juni 1949
Guatemala	26 Augustus 1949
Peru	11 November 1949
Bolivia	23 December 1949
Nicaragua	24 April 1950
Cuba	9 Mei 1950
Panama	20 Februari 1951

¹⁾ Onder voorbehoud dat, „bij gebreke van een bepaling in het Statuut der Wereldgezondheidsorganisatie betreffende het uittreden uit de Organisatie, de Verenigde Staten zich het recht voorbehouden, uit de Organisatie te treden met inachtneming van een opzeggingstermijn van een jaar, met dien verstande echter, dat de Verenigde Staten zich voor de duur van het lopende contributiejaar der Organisatie ten volle zullen kwijten van hun financiële verplichtingen jegens de Organisatie.”.

2. In overeenstemming met artikel 6, eerste alinea sub 6 en tweede alinea, van het Protocol, zijn bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties door de volgende Staten akten van bekrachtiging van het P r o t o c o l nedergelegd:

Canada	29 Augustus 1946
Nieuw-Zeeland	10 December 1946
Iran	27 Januari 1947
Zwitserland	26 Maart 1947
Ethiopië	11 April 1947
Italië	11 April 1947
Denemarken	21 April 1947
Nederland	25 April 1947
Australië	8 Mei 1947
Saoedi-Arabië	26 Mei 1947 ¹⁾
Oostenrijk	30 Juni 1947 ¹⁾
Verenigde Staten van Amerika	7 Augustus 1947
Haïti	12 Augustus 1947
Noorwegen	18 Augustus 1947
Zweden	28 Augustus 1947

Irak	23 September 1947
Zuidslavië	19 October 1947
Ierland	20 October 1947
Egypte	16 December 1947
Turkije	2 Januari 1948 ¹⁾
India	12 Januari 1948
Tsjechoslowakije	1 Maart 1948
Griekenland	12 Maart 1948
Unie van Zuid-Afrika	19 Maart 1948
Mexico	7 April 1948
Polen	6 Mei 1948 ¹⁾
Brazilië	2 Juni 1948
Hongarije	17 Juni 1948
België	25 Juni 1948
Philippijnen	9 Juli 1948 ¹⁾
Portugal	11 Augustus 1948
Argentinië	22 October 1948
Venezuela	7 Maart 1949
Honduras	8 April 1949
Luxemburg	3 Juni 1949
Guatemala	26 Augustus 1949
Cuba	9 Mei 1950
Panama	20 Februari 1951

¹⁾ Ofschoon de ondertekening zonder enig voorbehoud was geschied.

3. Bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties zijn door de volgende Staten akten van bekrachtiging van de **O v e r e e n k o m s t** nedergelegd:

Saoedi-Arabië	26 Mei 1947 ¹⁾
Australië	2 Februari 1948
Griekenland	12 Maart 1948 ¹⁾
Mexico	7 April 1948 ¹⁾
Denemarken	19 April 1948
Polen	6 Mei 1948 ¹⁾
Brazilië	2 Juni 1948 ¹⁾
Hongarije	17 Juni 1948
België	25 Juni 1948
Luxemburg	3 Juni 1948
Guatemala	26 Augustus 1948

¹⁾ Ofschoon de ondertekening zonder enig voorbehoud was geschied.

F. TOETREDING

1. Op grond van artikel 79, leden a sub iii en b, van het Statuut zijn bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties door de volgende Staten akten van toetreding tot het **S t a t u u t** nedergelegd:

Afghanistan	19 April 1948
Roemenië	8 Juni 1948
IJsland	17 Juni 1948
Pakistan	23 Juni 1948
Birma	1 Juli 1948
Ceylon	7 Juli 1948
Monaco	8 Juli 1948
Israël	21 Juni 1949
Republiek Korea	17 Augustus 1949
Laos	17 Mei 1950
Kambodja	17 Mei 1950
Viet-Nam	17 Mei 1950
Indonesië	23 Mei 1950
Japan	16 Mei 1951
Spanje	28 Mei 1951
Bondsrepubliek Duitsland	29 Mei 1951

Op grond van artikel 8 van het Statuut is als toegevoegd lid der Wereldgezondheidsorganisatie toegelaten:

Zuid-Rhodesië 16 Mei 1950

2. Op grond van de artikelen 5 en 6, lid c, van het Protocol zijn bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties door de volgende Staten akten van toetreding tot het Protocol nedergelegd:

Afghanistan	19 April 1948
*) Pakistan	23 Juni 1948
*) Birma	1 Juli 1948
*) Ceylon	23 Mei 1949
*) Japan	11 December 1951

*) Partij bij het Verdrag van Rome van 9 December 1907.

3. Ofschoon de Overeenkomst geen bepaling omtrent toetreding bevat, zijn bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties door de volgende Staten akten van toetreding tot de Overeenkomst nedergelegd:

Afghanistan	19 April 1948
Birma	1 Juli 1948

G. INWERKINGTREDING

1. Ingevolge artikel 80 van het Statuut is dit, mede voor Nederland, in werking getreden op 7 April 1948.

2. Ingevolge artikel 7 van het Protocol is dit, mede voor Nederland, in werking getreden op 20 October 1947.

3. Ingevolge artikel 12 van de Overeenkomst is deze, mede voor Nederland, in werking getreden op 22 Juli 1946.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Op grond van de Wet van 20 October 1949 (*Staatsblad* No. J 467) is op 8 November 1949 aan de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties medegedeeld dat de bekrachtiging door Nederland van het Statuut mede geldt voor Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen, en dat de bekrachtiging door Nederland van het Protocol mede geldt voor Indonesië. (Op 23 Mei 1950 is Indonesië zelfstandig tot het Statuut toegetreden.)

I. OPZEGGING

Ofschoon het Statuut geen bepaling omtrent opzegging bevat, hebben de volgende Staten aan de Directeur-Generaal der Wereldgezondheidsorganisatie medegedeeld, dat zij zich niet langer als lid dier Organisatie beschouwen:

U.S.S.R.	12 Februari 1949
Ukraië	14 Februari 1949
Wit-Rusland	14 Februari 1949
Bulgarije	29 November 1949
Roemenië	20 Februari 1950
Albanië	25 Februari 1950
Tsjechoslowakije	14 April 1950
Republiek China	5 Mei 1950
Hongarije	19 Mei 1950
Polen	15 October 1950

J. GEGEVENS

Ad 1. Statuut

Op grond van de artikelen 4, 5 en 6 van het Statuut zijn de Staten, die partij zijn bij het Statuut, lid van de Wereldgezondheidsorganisatie.

Voor het op 26 Juni 1945 te San Francisco ondertekende Handvest der Verenigde Naties, waarnaar in de *Préambule* tot het Statuut wordt verwezen, zie *Tractatenblad* 1951 No. 44.

De Internationale Gezondheidsconferentie, die van 19 Juni tot 22 Juli 1946 te New York is gehouden en waarnaar in artikel 5 van het Statuut wordt verwezen, heeft een Slotakte opgesteld, waarvan de tekst is afgedrukt in „*Recueil des Traités*” van de Verenigde Naties, deel 9, blz. 3 e.v.

De Economische en Sociale Raad, de Veiligheidsraad en de Trustschapsraad der Verenigde Naties, waarnaar in artikel 18, lid i, van het Statuut wordt verwezen, zijn ingesteld bij artikel 7 van het Handvest der Verenigde Naties. Zie *Tractatenblad* 1951 No. 44.

De Eerste Wereldgezondheidsvergadering, die op grond van artikel 13 van het Statuut van 24 Juni tot 24 Juli 1948 te Genève is bijeengekomen, heeft op 24 Juli 1948 aanvaard de Regeling No. 1 inzake

de Nomenclatuur (met inbegrip van de samenstelling en de publicatie van statistieken) betreffende ziekten en doodsoorzaken, zoals bedoeld in artikel 21, lid b, van het Statuut. Deze Regeling is aangevuld op 30 Juli 1949.

De vierde Wereldgezondheidsvergadering, die in Mei 1951 te Genève is bijeengekomen, heeft op 25 Mei 1951 aanvaard de Regeling No. 2 (Internationale Sanitaire Regeling), waarin regels worden gegeven voor de gezondheidscontrole in het internationale verkeer. Voor de Staten-leden die deze Regeling niet verwerpen vervangt zij met ingang van 1 October 1952 de bestaande internationale sanitaire verdragen en overeenkomsten.

De zetel van de Wereldgezondheidsorganisatie is, in overeenstemming met artikel 43 van het Statuut, bij voorlopig besluit van 2 Juli 1948 van de eerste Wereldgezondheidsvergadering en bij resolutie van 23 Juli 1948 van de Economische en Sociale Raad der Verenigde Naties, gevestigd te Genève.

Bij resolutie van 10 Juli 1948 heeft de eerste Wereldgezondheidsvergadering zes aardrijkskundige gebieden als bedoeld in artikel 44, lid a, van het Statuut, afgebakend, n.l.: het Oostelijk deel van het Middellandse Zee-gebied, de West-Pacific, Zuid-Oost-Azië, Europa, Afrika, en Noord- en Zuid-Amerika.

Regionale bureaux als bedoeld in artikel 46 van het Statuut, zijn gevestigd in Alexandrië voor het Oostelijk deel van het Middellandse Zee-gebied, in New Delhi voor Zuid-Oost Azië, in Genève voor geheel Europa, in Brazzaville voor Afrika, in Manila voor de West-Pacific, terwijl, in overeenstemming met artikel 54 van het Statuut, bij overeenkomst van 24 Mei 1949 het Panamerikaans Gezondheidsbureau te Washington werd aangewezen als regionaal bureau van de Wereldgezondheidsorganisatie voor het Westelijk Halfmond.

De Overeenkomst, bedoeld in artikel 68 van het Statuut, nopens de voorrechten en immuniteiten van de Wereldgezondheidsorganisatie, is tot stand gekomen bij het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties der Verenigde Naties (Aanhangsel VII), gesloten te New York op 21 November 1947. Zie *Tractatenblad* 1951 No. 160.

In overeenstemming met artikel 69 van het Statuut is de Wereldgezondheidsorganisatie als gespecialiseerde organisatie met de Verenigde Naties in verband gebracht door een overeenkomst die bij resolutie van 15 November 1947 door de Algemene Vergadering der Verenigde Naties en op 10 Juli 1948 door de eerste Wereldgezondheidsvergadering werd goedgekeurd.

Voor het Internationale Gerechtshof, waarnaar in artikel 75 van het Statuut wordt verwezen, zie *Tractatenbladen* 1951 No. 90 en 1952 No. 9.

Ad 2. Protocol

Tekst en vertaling van het op 9 December 1907 te Rome gesloten Verdrag tot oprichting van een Internationaal Gezondheids-

bureau te Parijs, waarnaar in artikel 1 van het Protocol wordt verwezen, zijn bekend gemaakt bij Koninklijk besluit van 4 Juni 1912 (*Staatsblad* 1912 No. 179). Zie ook *Tractatenblad* 1952 No. 8.

Voor het op 21 Juni 1926 te Parijs gesloten Internationaal Sanitair Verdrag, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 1 wordt verwezen, zie *Tractatenblad* 1951 No. 107.

De tekst van het op 31 October 1938 te Parijs ondertekende Verdrag tot wijziging van het Internationaal Sanitair Verdrag van Parijs van 21 Juni 1926, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 2 wordt verwezen, is afgedrukt in „*Recueil des Traités*” van de Volkenbond, deel CXCVII, blz. 206 e.v. Dit Verdrag is door Nederland niet bekrachtigd.

Tekst en vertaling van het op 15 December 1944 te Washington gesloten Internationaal Sanitair Verdrag tot wijziging van het Internationaal Sanitair Verdrag van Parijs van 21 Juni 1926, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 3 wordt verwezen, zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1951 No. 108.

Voor het op 23 April 1946 te Washington ondertekende Protocol tot verlenging van het Internationaal Sanitair Verdrag van Washington van 15 December 1944, waarnaar in de *Annex* bij het onderhavige Protocol onder 4 wordt verwezen, zie *Tractatenblad* 1951 No. 109.

Voor het op 12 April 1933 te 's-Gravenhage gesloten Internationaal Sanitair Verdrag voor de Luchtvaart, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 5 wordt verwezen, zie *Tractatenblad* 1951 No. 110.

Tekst en vertaling van het op 15 December 1944 te Washington gesloten Internationaal Sanitair Verdrag voor de Luchtvaart tot wijziging van het Internationaal Sanitair Verdrag voor de Luchtvaart van 's-Gravenhage van 12 April 1933, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 6 wordt verwezen, zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1951 No. 111.

Voor het op 23 April 1946 te Washington ondertekende Protocol tot verlenging van het Internationaal Sanitair Verdrag voor de Luchtvaart van Washington van 15 December 1944, waarnaar in de *Annex* bij het onderhavige Protocol onder 7 wordt verwezen, zie *Tractatenblad* 1951 No. 112.

Tekst en vertaling van de op 1 December 1924 te Brussel gesloten Overeenkomst betreffende het geven van gelegenheid aan scheepelingen ter koopvaardij om zich voor geslachtsziekten te doen behandelen, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 8 wordt verwezen, zijn bekend gemaakt bij Koninklijk besluit van 28 October 1930 (*Staatsblad* 1930 No. 414).

Tekst en vertaling van het op 19 Februari 1925 te Genève gesloten Verdrag betreffende de vervaardiging en de bereiding van, alsmede den handel in verdoovende middelen, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 9 wordt verwezen, zijn bekend gemaakt bij Koninklijk besluit van 1 September 1928 (*Staatsblad* 1928 No. 356).

Tekst en vertaling van het op 13 Juli 1931 te Genève gesloten Verdrag tot beperking van de vervaardiging en tot regeling van de distributie van verdoovende middelen, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 10 wordt verwezen, zijn bekend gemaakt bij Koninklijk besluit van 13 Juni 1933 (*Staatsblad* 1933 No. 322).

Bij het op 1 Augustus 1933 te Parijs gesloten Verdrag inzake serum tegen diphterie (Bulletin Mensuel de l'Office International d'Hygiène Publique, deel XXIII, No. 2, Februari 1931, blz. 183 e.v.), waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 11 wordt verwezen, en bij het op 25 Juli 1934 te Athene gesloten Internationaal Verdrag nopens wederkeerige bescherming tegen tropische knokkelkoorts („Recueil des Traités” van de Volkenbond, deel CLXXVII, blz. 59 e.v.), waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 12 wordt verwezen, is Nederland nimmer partij geweest.

Tekst en vertaling van de op 22 December 1934 te Parijs gesloten Overeenkomsten onderscheidenlijk betreffende de afschaffing van de gezondheidspassen en betreffende de afschaffing van de consulaire visa op gezondheidspassen, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 13 en 14 wordt verwezen, zijn bekend gemaakt bij Koninklijk besluit van 30 Maart 1935 (*Staatsblad* 1935 No. 166).

De tekst van de op 10 Februari 1937 te Berlijn gesloten Internationale Overeenkomst betreffende het vervoer van lijken, waarnaar in de *Annex* bij het Protocol onder 15 wordt verwezen, is afgedrukt in *Staatsblad* 1940 No. 23. Deze Overeenkomst is door Nederland niet bekrachtigd.

Ad 3. Overeenkomst

De United Nations Relief and Rehabilitation Administration (UNRRA), waarnaar in artikel 2, lid f, van de Overeenkomst wordt verwezen, is opgericht bij de Overeenkomst van Washington van 9 November 1943, van welke de tekst o.a. is afgedrukt in „The American Journal of International Law”, Official Documents, 1944, blz. 33. Zij is ontbonden op 31 Maart 1949. Ter uitvoering van artikel 2, lid f, van de onderhavige Overeenkomst heeft het Voorlopig Bestuur der Wereldgezondheidsorganisatie op 1 Januari 1947 de taken en functies van de UNRRA overgenomen.

Tekst en vertaling van de op 19 Juni 1934 te Londen gesloten Overeenkomst betreffende de statistieken van doodsoorzaken, waarnaar in artikel 2, lid k sub 1, van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is bekend gemaakt bij Koninklijk besluit van 12 December 1934 (*Staatsblad* 1934 No. 660).

Het Voorlopig Bestuur heeft, in overeenstemming met artikel 11 van de Overeenkomst en krachtens resolutie van 21 Juli 1948 van de eerste Wereldgezondheidsvergadering zijn bestaan beëindigd op 31 Augustus 1948.

Uitgegeven de een en twintigste Januari 1952.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
STIKKER.